



Distr.
GENERAL

FCCC/CP/1998/14
6 October 1998
ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف

الدورة الرابعة

بوينس آيرس، ٢ - ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨

البند ٢(هـ) من جدول الأعمال المؤقت

المسائل التنظيمية

قبول المنظمات بصفة مراقب

قبول المراقبين: المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية

مذكرة من إعداد الأمانة

١- يخضع قبول المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية بصفة مراقب لأحكام الفقرة ٦ من المادة ٧ من الاتفاقية التي تنص، فيما تنص عليه، على أنه "يجوز الموافقة على حضور أية هيئة أو وكالة، سواء كانت وطنية أو دولية، حكومية أو غير حكومية، ذات اختصاص في المسائل المشمولة بالاتفاقية، وتكون قد أبلغت الأمانة برغبتها في أن تكون ممثلة بصفة مراقب في إحدى دورات مؤتمر الأطراف، ما لم يعترض على ذلك ثلث عدد الأطراف الحاضرين على الأقل".

٢- ووافق مؤتمر الأطراف في دورته الأولى، بناء على اقتراح من الرئيس، على أن تدعو الأمانة لحضور الدورات المقبلة للمؤتمر وهيئاته الفرعية جميع المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المقبولة في تلك الدورة وفي الدورات المقبلة، ما لم يُبد اعتراض على أي منظمة بعينها وفقاً للاتفاقية وللنظام الداخلي (FCCC/CP/1995/7، الفقرة ٢٢). ونتيجة لذلك، دعيت لحضور الدورة الرابعة جميع المنظمات التي قُبلت في الدورات السابقة (باستثناء المنظمات التي قُبلت في الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف فقط)، وبات إجراء القبول في مؤتمر الأطراف ينطبق على مقدمي الطلبات الجدد فقط.

٣- وفي هذا السياق، أعدت الأمانة قائمة بالمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية الجديدة التي أبدت رغبتها في حضور الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف، كي تنظر فيها الأطراف عند بدء الدورة. وتشمل القائمة جميع المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية الجديدة التي التمتست ومُنحت مركز القبول المسبق في الدورة الرابعة. وأولت الأمانة، عند إعداد القائمة، المراعاة الواجبة لأحكام المادة ٦-٧ وأحكام الممارسة المعمول بها التي تطلب إلى المنظمات غير الحكومية إثبات أنها منظمات لا تستهدف الربح (معنية من الضرائب) في دولة عضو في الأمم المتحدة أو في وكالة متخصصة أو في الوكالة الدولية للطاقة الذرية.

٤- ونظر مكتب مؤتمر الأطراف في قائمة مقدمي الطلبات ولم يبد أي اعتراض على المنظمات الوارد ذكرها في المرفق. وأُشعرت هذه المنظمات بـ "مركز القبول المسبق" الممنوح لها على أن يكون مفهوماً أن السلطة النهائية لقبول المراقبين هي بيد مؤتمر الأطراف. كما أوصى المكتب بقبول المنظمات غير الحكومية المشار إليها بعلامة (*) في الدورة الرابعة فقط، على أن تُدعى إلى تقديم طلب جديد بعد هذه الدورة إذا كانت ترغب في مواصلة المشاركة في أعمال الاتفاقية.

٥- وعلى ضوء ما تقدم، فإن المؤتمر مدعو، في جلسته العامة الأولى، إلى منح المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية الوارد ذكرها في القائمة المرفقة مركز المراقب.

المرفق

**قائمة بالمنظمات الجديدة التي أبدت رغبتها في قبولها
بصفة مراقب في الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف**

أولاً - المنظمات الحكومية الدولية

1. Inter American Development Bank, United States of America

ثانياً - المنظمات غير الحكومية

1. Air Transport Association of America, United States of America
2. American Farm Bureau, United States of America
3. American Nuclear Society, United States of America
4. Asociación CONCIENCIA, Argentina
5. Australian Conservation Foundation, Australia
6. Bellerive Foundation , Switzerland
7. Business Council for Sustainable Development - Latin America, Costa Rica
8. Canadian Nuclear Association, Canada
9. Centre for Science and Environment, India
10. Consumer Alert, United States of America
11. Earth Science and Technology Organization, Japan
12. Electric Power Research Institute, United States of America
13. Emissions Marketing Association, United States of America
14. European Federation for Transport and Environment, Belgium
15. Foro del Buen Ayre, Argentina*

16. Fundación Bariloche, Argentina
17. Global Environment Forum/Institute for International Studies, United States of America
18. Global Network Class "Gakkos", Japan
19. IFFCARE: Welfare & Environment Action League Section, United Kingdom
20. Institute on Global Conflict and Cooperation, University of California, United States of America
21. Instituto Argentino De Normalización, Argentina
22. International Centre for Trade and Sustainable Development, Switzerland
23. KIKO Network, Japan
24. Small Business Survival Committee, United States of America
25. The Korea Chamber of Commerce and Industry, Republic of Korea
26. The National Center for Public Policy Research, United States of America
27. The Pacific Forest Trust, United States of America
28. The Pew Center on Global Climate Change ("Strategies for the Global Environment"), United States of America
29. The Institute for Global Environmental Strategies, Japan
30. Third World Network, Malaysia
31. *Vitae Civilis* - Institute for Development, Environment and Peace, Brazil
32. World Council of Nuclear Workers, France

- - - - -